



**DET NORSKE VERITAS**  
**OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY**  
**MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE**

*Certificato No. / Certificate No. CERT-0014-2002-HSO-BOL-DNV*

*Si attesta che / This certifies that*

*IL SISTEMA DI GESTIONE DELLA SALUTE E SICUREZZA SUL LAVORO DI  
THE OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY MANAGEMENT SYSTEM OF*

***api Raffineria di Ancona S.p.A.***

***Via Flaminia, 685 – 60015 Falconara Marittima (AN) – Italy***

*È CONFORME AI REQUISITI DELLA NORMATIVA  
CONFORMS TO THE STANDARD*

***OHSAS (Occupational Health and Safety Assessment Series) 18001; 1999***

*Questa certificazione è valida per il seguente campo applicativo:*

*This certificate is valid for the following products or services:*

***Ricezione di greggio, produzione di prodotti petroliferi di raffinazione tramite distillazione atmosferica e sottovuoto, thermal cracking e visbreaking del residuo, platforming e isomerizzazione delle benzine, desolfurazione dei gasoli, stoccaggio, movimentazione e carico di semilavorati e prodotti finiti: gpl, benzina, gasolio, olio combustibile, bitume, zolfo; Gassificazione di idrocarburi pesanti per la produzione e la cessione di energia elettrica con turbine a gas ed a vapore a ciclo combinato***

***Reception of crude oil, production of petroleum products by atmospheric and vacuum distillation, thermal cracking and visbreaking of residue, platforming and isomerization of gasoline components, desulphurisation of gasoil components, storage, blending and movement of intermediate and finished products: lpg, gasoline, gasoil, fuel oil, bitumen, sulphur; Gasification of heavy hydrocarbons for the production and transfer of electric energy by a combined cycle with gas and steam turbine***

*Luogo e data  
Place and date*

***Agrate Brianza, (MI) 2005-05-26***

*Data Prima Emissione:  
First Issue Date:*

***2002-08-08***

*per l'Organismo di Certificazione  
for the Accredited Unit*

***Det Norske Veritas Italia S.r.l.***

**Lead Auditor: STEFANO CREA**

**Settore EA: 10**

**Leonardo Omodeo Zorini  
Management Representative**

*La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica (ogni 6, 9 o 12 mesi) e al riesame completo del sistema con periodicità triennale*

*The validity of this certificate is subject to periodical audits (every 6, 9 or 12 months) and the complete re-assessment of the system every three years*

*Le aziende in possesso di un certificato valido sono present nella banca dati sul sito [www.dnv.it](http://www.dnv.it) e sul sito Sincert ([www.sincert.it](http://www.sincert.it)) - All the companies with a valid certificate are online at the following addresses: [www.dnv.it](http://www.dnv.it) and [www.sincert.it](http://www.sincert.it)*



# DET NORSKE VERITAS

## ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificate No. **CERT-446-2002-AE-MIL-SINCERT**

Si attesta che / This is to certify that

*IL SISTEMA GESTIONE AMBIENTALE DI / THE ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM OF*

**api Raffineria di Ancona S.p.A.**

**Via Flaminia, 685 - 60015 Falconara Marittima (AN) - Italy**

*È CONFORME AI REQUISITI DELLA NORMATIVA*

*HAS BEEN FOUND TO CONFORM TO THE ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM STANDARD*

**UNI EN ISO 14001; 1996 (ISO 14001; 1996)**

*Questa certificazione è valida per il seguente campo applicativo:  
This certificate is valid for the following product or service ranges:*

**Ricezione di greggio, produzione di prodotti petroliferi di raffinazione tramite distillazione atmosferica e sottovuoto, thermal cracking e visbreaking del residuo, platforming e isomerizzazione delle benzine, desolforazione dei gasoli, stoccaggio, movimentazione e carico di semilavorati e prodotti finiti: gpl, benzina, gasolio, olio combustibile, bitume, zolfo; gassificazione di idrocarburi pesanti per la produzione e la cessione di energia elettrica con turbine a a gas ed a vapore a ciclo combinato.**

*Reception of crude oil, production of petroleum products by atmospheric and vacuum distillation, thermal cracking e visbreaking of residue, platforming and isomerization of gasoline components, desulphurisation of gasoil components, storage, blending and movement of intermediate and finished products: lpg, gasoline, gasoil, fuel oil, bitumen, sulphur; gasification of heavy hydrocarbons to production and transfer of electric energy by a combined cycle with gas and steam turbine*

*Luogo e data*

*Place and date*

**Agrate Brianza, (MI) 2002-09-19**

*per l'Organismo di Certificazione  
for the Accredited Unit*

**Det Norske Veritas Italia S.r.l.**

**Lead Auditor: FRANCISCO ZAMARRON**

**Settore EA: 10**

**SINCERT**

ISO IEC Guide 66 Registraz. N. 003D

**Leonardo Omodeo Zorini  
Management Representative**

*La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica (ogni 6, 9 o 12 mesi) e al riesame completo del sistema con periodicità triennale  
The validity of this certificate is subjected to periodical audits (every 6, 9 or 12 month) and complete re-assessment of the system every three years  
La validità del certificato può essere verificata visitando il sito web [www.dnv.it](http://www.dnv.it) e/o [www.sincert.it](http://www.sincert.it) - Validity of Certificate can be verified visiting web site [www.dnv.it](http://www.dnv.it) and/or [www.sincert.it](http://www.sincert.it)*



# DET NORSKE VERITAS

## QUALITY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificato No. / Certificate No. **CERT-08992-2001-AQ-BOL-SINCERT**

*Si attesta che / This certifies that*

*IL SISTEMA DI GESTIONE PER LA QUALITÀ DI / THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM OF*

***api Raffineria di Ancona S.p.A.***

***Via Flaminia, 685 - 60015 Falconara Marittima (AN) - Italy***

***È CONFORME AI REQUISITI DELLA NORMA PER I SISTEMI DI GESTIONE PER LA QUALITÀ  
CONFORMS TO THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEMS STANDARD***

***UNI EN ISO 9001:2000 (ISO 9001:2000)***

*Questa certificazione è valida per il seguente campo applicativo:*

*This certificate is valid for the following products or services:*

*(Ulteriori chiarimenti riguardanti lo scopo e l'applicabilità dei requisiti della normativa si possono ottenere consultando l'organizzazione certificata)  
(Further clarifications regarding the scope and the applicability of the requirements of the standard(s) may be obtained by consulting the certified organisation)*

***Servizio di analisi chimico-fisiche del laboratorio di analisi della raffineria di Falconara  
Marittima***

***Chemical and physical laboratory analysis services of Falconara Marittima refinery***

*Luogo e data  
Place and date*

**Agrate Brianza, (MI) 2003-11-04**

*Data Prima Emissione:*

*First Issue Date:*

**2001-08-04**

*per l'Organismo di Certificazione  
for the Accredited Unit*

**Det Norske Veritas Italia S.r.l.**

**Lead Auditor: SAURO RIZZI**

**Settore EA: 35**

**SINCERT**

ACQUA E SERVIZI ORGANIZZAZIONE E SERVIZI

BQI Registrazione N. 003A  
SGA Registrazione N. 003D  
PRD Registrazione N. 003B  
SCR Registrazione N. 004F  
SSI Registrazione N. 002G

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA e IAF  
Signatory of EA and IAF Mutual Recognition Agreements

**Leonardo Omodeo Zorini  
Management Representative**

*La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica (ogni 6, 9 o 12 mesi) e al riesame completo del sistema con periodicità triennale  
The validity of this certificate is subject to periodical audits (every 6, 9 or 12 months) and the complete re-assessment of the system every three years  
La validità del certificato può essere verificata visitando il sito web [www.dnv.it](http://www.dnv.it) e/o [www.sincert.it](http://www.sincert.it) - The validity of this certificate can be verified by visiting our web site at [www.dnv.it](http://www.dnv.it) and/or at [www.sincert.it](http://www.sincert.it)*



# DET NORSKE VERITAS

## CONVALIDA DELLA DICHIARAZIONE AMBIENTALE

Convalida Nr. / Validation nr. *DA-0046-2003-EMAS-BOL-APAT*

PER

***api Raffineria di Ancona S.p.A.***  
***Via Flaminia, 685 - 60015 Falconara Marittima (AN) - ITALY***

*Sulla base della verifica della Dichiarazione Ambientale e dell'intero Sistema di Gestione Ambientale:*

***DNV Italia S.r.l. attesta che api Raffineria di Ancona S.p.A. ha:***

- *effettuato l'analisi ambientale iniziale in conformità agli Allegati VI e VII del Regolamento CE n. 761/2001;*
- *impostato ed effettuato audit ambientali in conformità all'Allegato II del Regolamento CE n. 761/2001;*
- *elaborato una Dichiarazione Ambientale in conformità all'Allegato III del Regolamento CE n. 761/2001;*

*i dati e le informazioni presenti nella Dichiarazione Ambientale*

***api Raffineria di Ancona S.p.A. del 2002***

*sono attendibili, e coprono in modo soddisfacente tutti gli impatti ambientali significativi dell'organizzazione.*

*Luogo e data  
Place and date*

**Agrate Brianza, (MI) 2003-06-18**

*Data Scadenza  
Expiry Date*

**2006-03-28**

*per l'Organismo di Certificazione  
for the Accredited Unit*

**Det Norske Veritas Italia S.r.l.**

**Lead Auditor: FRANCISCO ZAMARRON**

**Leonardo Omodeo Zorini**  
**Management Representative**